

Case C-376/02

Stichting «GOED WONEN»

Stichting

Staatssecretaris van Financiën

(Hoge Raad der Nederlanden)

(Hoge Raad der Nederlanden)

«... 17 ... 77/388/E ...»

A. Tizzano ... 16 ... 2004

... (...) ... 26 ... 2005.

...

1. ...

2. ...

1. ...

... ?

(... 33-34)

2. ...

??? ????? ????????????? ?????????????, ??? ????? ???, ?????????????, ?? ????????????????????? ??
?????? ????????????? ????????????? ????????? ????? ?? ????????????????? ????? ?? ????? ??????
???????????????????? ????? ????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????
????????????????? ????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????????????? ????? ?????????????? ???
???????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????, ?????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????

(??, ?????? 45 ??? ??????????)

????????? ??? ?????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 26?? ?????????? 2005 (*)

«????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 17 ??? ??????
????????? 77/388/E?? – ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? – ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? – ?????????????? ?????? – ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????»

????? ?????????? C-376/02,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????), ?? ?????????? ??? 18??
????????????? 2002, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 21? ?????????????? 2002, ??? ?????????? ???
??????

Stichting «Goed Wonen»

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????????),

????????????????? ??? ?????? ?. ???????, ?????????, P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas (?????????),
??? R. Silva de Lapuerta ??? ?????? A. Borg Barthet, ?????????????? ??????????, ??? N. Colneric, ?????
S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, P. K?ris, E. Juhász, ?. ??????? ??? ?. Ileši?, ??????????,

????????? ?????????????????: A. Tizzano

????????????????: M.-F. Contet, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? 26??
????????????? 2004,

???????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????:

- ?? Stichting «Goed Wonen», ?????????????????? ??? ??? G. Vos, belastingsadviseur,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? S. Terstal,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Kruse,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? ??? D.W.V. Zijlstra,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 16?? ?????????????? 2004,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 17 ??? 20 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ???? ??????), ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????.

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Stichting «Goed Wonen», ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (????????????? ??????????????) ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????? ??? 30 ?????????? 1995. ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? Hoge Raad (????????? ??? 4?? ?????????????? 2001, C-326/99, «Goed Wonen», ?????????? 2001, ?. I-6831).

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?????????????????? ??????????

3 ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ??????????:

«????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????

1. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????.
2. ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????:
- ?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????.

?????????? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????? ? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????, ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????
????????????????? ??????.»

? ??????? ??????????????? ??????????

5 ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????, ? Wet op
de Omzetbelasting 1968 (?????? ??? 1968 ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?????:
Wet OB 1968) ?????????????????? ?? ??? Wet houdende wijziging van de Wet op de Omzetbelasting
1968, de Wet op belastingen van rechtsverkeer en enkele andere belastingwetten in verband met
de bestrijding van constructies met betrekking tot onroerende zaken (?????? ?????????????????????? ???
?????? 1968 ?????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????), ??? 18?? ?????????????? 1995 (Stbl. 1995, ? 659,
??? ?????: ? ?????????????????????? ???????).

6 ????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? 5, ??????????????? 3, ??????????? ??, ??? ??????
?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 3, ?????????????? 2, ??? Wet OB 1968, ??
?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?? «?????????? ?????????». ???????, ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????????????????
????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???????.

7 ?????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? 11, ?????????????? 1, ??????????? b), ????????? 5,
??? Wet OB 1968, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ???
???, ?? «????????? ??????????» ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????
??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????.

8 ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? 29 ??????????????? 1995. ?????????????? ?????????
??? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? 31? ?????????? 1995, ??? 18, ?????????????? ???
??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????
??????.

9 ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ? Staatssecretaris van
Financiën ?????? ?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????? 31 ?????????? ??? 3 ?????????? 1995,
??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????? ?????????????????????? ??? Wet OB 1968, ?????????????????? ??? ?????????? 3, ?????????????????? 2, ??? 11,
????????????????? 1, ?????????????? b, ?????????? 5 ??????. ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ? Wet OB 1968, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????, ??
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ??? 31
????????? 1995, ??? 18.

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????

10 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? Stichting «Goed Wonen»,
????????????????? ?????? ?????? ??????, ?????????????????? ?????????? ??? Woningbouwvereniging «Goed Wonen»
(?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? «Goed Wonen», ??? ?????: ?????? GW).

11 ?? ?????????????????????????? ?????? ??? 28?? ?????????????? 1995, ? ?????? GW ?????????????? ??
????????? De Goede Woning (??? ?????: ??????? GW). ??? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????????

?????????, ??? ???? ?????????? ?????????? ?? ? ???? ?????. ????? ???? ?????????? ???
????? ??? ??????????. ??? ??? ?????????? ????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ???
?????????????.

12 ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????? ??? 30
????????? 1995, ? ?????? GW ??????, ??????, ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? GW ???
?? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ????? 645 067 ?????????????? ????????????? (NLG), ???,
?????????, ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????,
????????? ?? ?????? ??? 1 285 059 NLG, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ??????????. ?????????? ??
?? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? 639 992 NLG ?????????????? ?????? ?????? GW, ?????? ??????????????????.

13 ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????, ? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ??
????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? GW. ?
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? 12?? ?????????????? 1996, ??? ?????? ? ??????
GW ?????????????? ?????????? ??? Gerechtshof te Arnhem. ??????, ?? ?????????? ??? 14??
????????????????? 1997, ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????
??? 639 992 NLG, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????
?????? GW ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????.

14 ??? 21 ?????????????? 1997, ? ?????? GW ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
?? Stichting «Goed Wonen».

15 ?? ?????????? ??? 20?? ?????? 1998, ?? Gerechtshof te Arnhem ?????????????????? ?? ??????????
??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????. ?????
??? ?????????????? ??????, ?? Stichting «Goed Wonen» ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????????????.

16 ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 5,
????????????????? 3, ?????????? ?, ??? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ??????, ??? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??????, ?????? ?????????? ??????????????????
??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ??? ?????????? ??? Goed Wonen, ?? ??????????????
?????????????????.

1) ?? ?????? 5, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? [...] ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????? 3, ?????????????? 2, ??? Wet 1968 [...]
????? ?????????????????? [...], ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? «????????????????? ?????????» ???
??? ?????????? ??????????????, ??????????????????, ??????????????????, ?????????????????? ? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ??
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????????.

2) ?? ????? 13, ????? ?, ????????? ??, ??? ????? ?, ????????? ??, ??? ????? ????????? ?????
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ????????? ????????? ?????????, ????? ?? ?????? 11,
????????????? 1, ?????????? b, ?????? 5, ??? ?? ????? ?????? ??? 28?? ????????? 1968, ?????
????????????????? [...] ? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????
????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??
?????? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????? ????? ?????????, ????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????
?????? ?????, ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ??????.

17 ?? ??? ?????????? ??? ??? 20?? ????? 1998, ?? Gerechtshof ??????, ?????????????, ??? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ??????????????
????????? ?? ?????? ??????????. ?????????, ?? Stichting «Goed Wonen» ?????????? ?? ??? ??????????
??? ?? ? ?????????????? ?????? ?? 31? ????????? 1995, ?? 18, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????
?? ?????????????? ??????. ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????,
????????? ????? 23 ????? 1995.

18 ?? ??? ?????????? ??? ??? 24?? ????????????? 1999, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????
????????????? ?????? ?????? ?????????, ?? Hoge Raad ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? Stichting
«Goed Wonen» ??? ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? Gerechtshof ?????? ?????????.

19 ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?? Hoge Raad ?????????????
??? ? ?????? ?????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? 8?? ????????? 2000, C-396/98, Schlosstraße
(???????? 2000, ? ?-4279), ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? «?? ?????? 17 ?? ? ??????
????????? [...] ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? [...]».

20 ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? Stichting «Goed Wonen» ??? ?????????
????? ?????????? ?????? ?? 28 ?????????? 1995 ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????????????? ??????????
????:

«6.3.1. ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?????? ?? ? 28 ?????????? 1995. ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?????? ?? ??????????. ? ?????????? ?????? ?????????????? –?????? ??????????????
?????????????– ?????? ?? ? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? b, ??? [Wet ?? 1968] (?????? 13,
?, ?????????? ??, ?? ? ?????? ?????????). ???' ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?' ?????? ?? ??????????????
?????? ?????????? ??????????. ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ??????
?? ? ?????? ?? ? ?????? 3, ?????????????? 1, ?????????? h, ??? Wet (? ?????????? ?????????????? ??????
?????? ?? ? ?????????????????? ?? ? ? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????), ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 8, ?????????????? 3, ??? Wet
(?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ? ?????? ??????????) ?????? ?????????? ?? ? ??????.

6.3.2. ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????? 3, ?????????????? 1,

?????????), ??? ??? ????? ??? ????? ??? ????????? ??????????????? ??? ?????, ? ????? ???
???? ????? ????????? ?? ?????? ????? ?? ????????? ?????? ????? ?? ?????? ?????????????? ? ??
??? ??????, ? ?????? ????? ????????????? ?????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????? ??????????
?????????????»

23 ?? ?????? ?????????????, ?????????????, ????? ????????? ???, ??? ????????????? C-487/01,
Gemeente Leusden, ??? C-7/02, Holin Groep, ????? ??????? ????? ?????????? ??????????????
???????????? ??? ????????????? ??? ?????? ??????????????. ?????????? ??? ?????????? ??? ????????? ?????
????????????? ?????? ????? 29 ?????????? 2004 (C-487/01 ??? C-7/02, Gemeente Leusden ??? Holin
Groep, ????????? 2004, ?-5337), ? ????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???
???????????? ? ? ?????????? ??? ????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????
????????????????????? ?? ?????? ??????????. ?? ?????????? ??? 3?? ????????? 2004, ?? Hoge Raad
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???.

??? ??? ???????

24 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ??????, ???' ???????, ?? ?? ?????? 17 ??? 20
??? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? –??? ??????? ?????? ???
?????????, ????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????–????????? ??
????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????

25 ????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???
????????????????????? ?????????? Schlosstraße ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????

26 ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????
??? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????. ?????? ??????????, ??
?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?
??? ?????????????????????? ?????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????,
?????? ?? ??????, ????? ??? (????????? ??? 21?? ?????????????????? 1988, 50/87, ?????????? ?????
?????????, ?????????? 1988, ?-4797, ?????? 15).

27 ??? ?????? 53 ??? ?????????????? Schlosstraße, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 17 ???
?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????
? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

28 ??????, ?????????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????
????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 18
??? ?????????????? Schlosstraße, ??' ??? ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

????????????, ?? ????????????? ????? ????? ????? ????????? ????? ????????? ???
???????????????????? ????? ????? ????????????????? ????? ????????? ????? ????????? 28 ????????? 1995,
????????, ????? ?? ????????? ????? ????????????????????? ?????, ????? 18 ????????????? 1995, ????? ?????
??? ????????? ????????? ?????, ??? 31? ????????? 1995, ????????? ?? ??? ????????????? ?????????
???????????? ?? ??? ????????????? ????????????????? ?????.

29 ?????? ? ????????????????????? ?????, ????????? ????? ????????????????? ????? ?????, ?????????? ??
???????????????????? ????? ?????? ? ????????????????? ????? ????? ?????????, ?????????? ?
????????????, ????????????????? ?? ?????? ????????????? ????? ????????? ????? ?????????? ?? ?????????
????????????, ??? ?????? 17 ??? ?????? ?????????.

30 ????? ?????? ?? ?????? 20 ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 17 ??? ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????, ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ????????? 20 ??? ????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????????
????????.

31 ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???, ?????????????, ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????.

32 ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????.
?? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? (????????? ???
14?? ?????? 1975, 74/74, CNTA ?????? ?????????????, ?????????? ?????? 1975, ? 157), ?????? ??? ??? ??
????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
(????????????????????? ?????????? Gemeente Leusden ??? Holin Groep, ?????? 57).

33 ?????????, ?????? ?????????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????
????????????????????? ???, ?????????, ???' ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?
????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????????? (??., ??? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ??? 11?? ?????????? 1991, C-368/89,
Crispoltoni, ?????????? 1991, ? I-3695, ?????? 17- Gemeente Leusden ??? Holin Groep,
????????????????????, ?????? 59- ?? ?????????? ?????, ?????????? National & Provincial Building Society
????? ?????????????? ?????????????, ??? 23?? ?????????????? 1997, *Recueil des arrêts et décisions*, 1997-VII,
§ 80).

34 ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????.

35 ?? Stichting «Goed Wonen» ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????
????????? ??? ?????? ?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????. ?????????, ??? ?????????
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????.

36 ? ?????????????? ?????????????, ?????????????, ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??
????????????????? ??? Staatssecretaris van Financiën, ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ????

????????? ???? ? ?????????? ????? ?????????? ????? ?????? ?????? ?? ???????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?? ?????
????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????. ????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?? ??????? ?? ?
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????

43 ???????, ?????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????,
?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? in concreto ?? ? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

44 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? Staatssecretaris van Financiën
????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? 31 ?????????? ??? 3 ?????????? 1995, ??? ??
????????????? ?????????????? ???? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????
????????????????????? ??? Wet OB 1968, ?????????????? ??? ????????? 3, ?????????????? 2, ??? 11,
????????????????? 1, ?????????? b, ????????? 5, ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? 31
????????? 1995, ??? 18. ??????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????.

45 ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????
?????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????

«?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????
??? ?????????????????? ?????????? ??????, ???' ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??
????????? ??????????, ???? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??
????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????, ?? ?????????????????? ?' ??????
??? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ?????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????
??? ?????????? ??? ??????????????????

????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????????? ?????????

46 ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????

??? ????? ?????? ??????, ?? ??????????? (????? ?????????? ??????????) ????????????:

?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ??????? ??????, ???' ??????????, ??? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? ?? ??????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????,
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????
???? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?????? ???????
????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ?' ?????? ??? ?????? ??????????????
????????????????, ?????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????,
?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????

????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ???
?????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??????? ?????????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ??????????????